

HYUNDAI

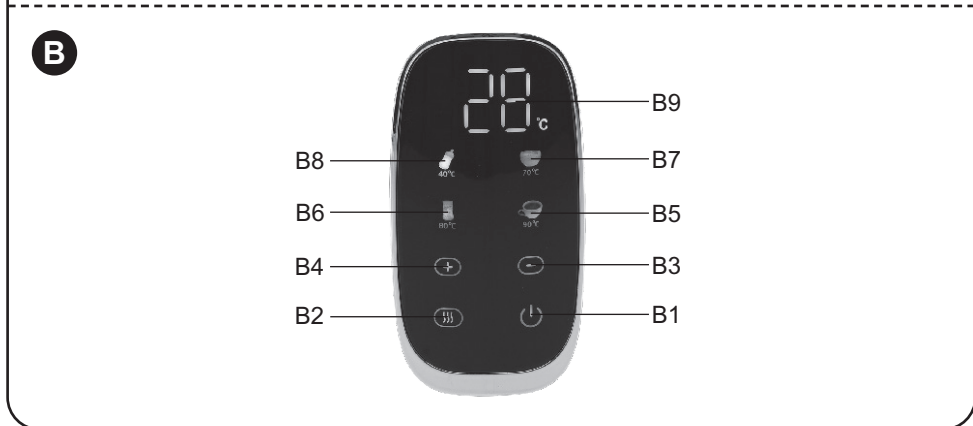
VK 670



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Skleněná dvouplášťová rychlovarná konvice / Sklenená dvojplášťová
rýchlovarná kanvica / Szklany dwupłaszczowy czajnik elektryczny /
Glass double-wall electric kettle / Üveg kétköpenyes elektromos
vízforraló / Doppelmantel-Glas-Wasserkocher**



Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | SPIS TREŚCI | INHALT

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ.....	4
	II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1).....	6
	III. POKYNY K OBSLUZE.....	6
	IV. ÚDRŽBA.....	8
	V. LEGISLATIVA A EKOLOGIE.....	8
	VI. TECHNICKÁ DATA.....	9
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	10
	II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1).....	12
	III. POKYNY NA OBSLUHU.....	12
	IV. ÚDRŽBA.....	14
	V. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA.....	14
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	15
PL	I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	16
	II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1).....	18
	III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI.....	18
	IV. KONSERWACJA.....	20
	V. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA.....	21
	VI. DANE TECHNICZNE.....	21
EN	I. SAFETY WARNING.....	23
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (fig. 1).....	25
	III. INSTRUCTIONS FOR USE.....	25
	IV. MAINTENANCE.....	27
	V. LEGISLATIVE & ECOLOGY.....	27
	VI. TECHNICAL DATA.....	28
HU	I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	29
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra).....	31
	III. KEZELÉSI UTASÍTÁS.....	31
	IV. KARBANTARTÁS.....	33
	V. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA.....	34
	VI. MŰSZAKI ADATOK.....	34
DE	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN.....	36
	II. BESCHREIBUNG DES WASSERKOCHERS (Abb. 1).....	38
	III. INBETRIEBNAHME.....	38
	IV. WARTUNG.....	40
	V. UMWELTSCHUTZ.....	41
	VII. TECHNISCHE DATEN.....	42

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtete návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Konvici používejte pouze s podstavcem určeným pro tento typ.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedené spotřebiče do činnosti.
- Konvice je určena pro ohřev maximálně **1,7 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučené množství, může dojít k vystríkování vroucí vody.
- **VÝSTRAHA:** Neotvírejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
- Konvici, podstavec, jeho kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň zabraňte jejich políti.

- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Spotřebič produkuje během provozu horkou vodu. Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo.
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama a taháním za napájecí přívod!**
- Podstavec je konstruován a určen pouze pro napájení tohoto spotřebiče, proto není přípustné používat jej pro jiný účel.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní, v zemědělství)! Není určen pro komerční použití!
- Spotřebič nepoužívejte venku. Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda! Nikdy do konvice nekládejte sáčky s čajem, sypané čaje ani žádné jiné příměsi pro výrobu nápojů!
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy** atd.) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla** atd.). Nikdy konvici nepokládejte na plotnu vařiče apod.
- Nepokládejte spotřebič v blízkosti předmětů nebo pod předměty, které se mohou poškodit párou, například stěny, kuchyňské skřínky, přiborníky, obrazy, záclony unikající pára by je mohla poškodit.
- Konvice se nesmí používat bez filtračního sítka!
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí nasyceném výbušnými nebo hořlavými parami.
- Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda. Konvici neplňte vodou, pokud je umístěna na podstavci.
- Před zapnutím konvice se ujistěte, že hladina vody je mezi značkami **MIN** a **MAX** vody.
- Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. vroucí vodou, párou). Vodu vylévejte pod mírným úhlem.
- Horní část a vnitřek konvice je ze skla. Sklo je velmi křehké, dbejte proto zvýšené opatrnosti při manipulaci během provozu, údržbě a skladování. Vyhnete se tak případnému zranění. Nikdy nepoužívejte konvici, pokud je skleněná část rozbitá, prasklá nebo vykazuje známky jakéhokoliv poškození, případně prasklin.
- Díky dvouplášťové technologii je většina vnějšího pláště konvice izolovaná (kromě horní skleněné části). Tím pádem na ní udržíte ruku i po převaření vody. Přesto se však v průběhu vaření a po uvaření vody nedotýkejte horní skleněné části a výlevky a dejte pozor na unikající páru!
- V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, doporučujeme podstavec odpojit od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
- Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě selhání parní pojistky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplnujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponížit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – konvice

- A1 – držadlo
- A2 – víko
- A3 – tlačítko aretace víka
- A4 – filtrační sítko
- A5 – vodoznak

C – odnímatelný podstavec

- C1 – středový konektor
- C2 – napájecí přívod

B – dotykový ovládací LED panel

- B1 – tlačítko ZAP/VYP
- B2 – tlačítko funkce KEEP WARM
- B3 – tlačítko "-" pro snížení teploty
- B4 – tlačítko "+" pro zvýšení teploty
- B5 – tlačítko ohřevu vody na 90 °C
- B6 – tlačítko ohřevu vody na 80 °C
- B7 – tlačítko ohřevu vody na 70 °C
- B8 – tlačítko ohřevu vody na 40 °C
- B9 – LED displej

* Řídící elektronika zabezpečuje automatické vypnutí spotřebiče po dosažení nastavené teploty nebo varu vody.

III. POKYNY K OBSLUZE

Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu uveďte do varu. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát).

POUŽITÍ

Z úložného prostoru podstavce **C** odvíhnete potřebnou délku napájecího přívodu **C2**. Podstavec umístěte na vhodný povrch ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob a vidlici napájecího přívodu zasuňte do el. zásuvky. Uchopte konvici **A** za držadlo **A1**. Víko **A2** otevřete stisknutím tlačítka aretace víka **A3**. Konvici naplňte pitnou vodou. Minimální a maximální množství vody je vyznačeno na vodoznaku uvnitř konvice. Víko zaklapnutím uzavřete. Naplněnou konvici umístěte na podstavec (zazní zvukový signál, rozsvítí se podsvícení všech tlačítek **B1-B8** a na displeji **B9** se zobrazí teplota vody). Tlačítkem **B1** spustíte ohřev (100 °C). Tlačítka **B3** a **B4** můžete upravit požadovanou teplotu v rozsahu 40-100 °C (krok po 5 °C). Nastavenou teplotu lze upravit i během probíhajícího ohřevu. Tlačítka **B5**, **B6**, **B7** a **B8** můžete zvolit ohřev na přednastavenou teplotu příslušící danému tlačítku. Stisknutím tlačítka **B2** můžete aktivovat funkci udržování teploty (KEEP WARM - podsvícení tlačítka **B2** bude blikat). Činnost konvice zastavíte krátkým stisknutím tlačítka **B1**. Konvice se automaticky vypne po cca 20 sekundách nečinnosti.

- 40 °C = např. kojenecké mléko,
- 50 °C = dětské kaše,
- 60 °C = horké nápoje,
- 70 °C = zelené čaje,

- 80 °C = bílé čaje,
- 90 °C = čaje oolong, káva, instantní nápoje, polévky,
- 100 °C = černé, bylinné čaje.

Poznámka

Pokud ohříváte vodu na nižší teplotu (40-70 °C), pro přesnější dosažení zvolené teploty je vhodné mít v konvici minimálně 0,7 l vody. Při nižším množství může teplota vody přesáhnout Vámi nastavenou teplotu.

Pro ohřev používejte vždy čerstvou pitnou vodu. **Teplota a čas ohřevu závisí na množství vody a na počáteční teplotě vody.** Pro správné nastavení teploty vody se řiďte pokyny výrobců uvedenými na obalech potravin (např. čaje, kávy, instantní nápoje, polévky, apod.).

Funkce udržování teploty (KEEP WARM)

Stisknutím tlačítka **B2** aktivujete funkci udržování teploty (podsvícení tlačítka **B2** začne blikat). Po dosažení nastavené teploty bude konvice tuto teplotu automaticky udržovat. Tato funkce bude aktivní po dobu cca 2 hodin. Poté dojde k automatickému vypnutí konvice. Funkci také zrušíte stisknutím tlačítka **B2**.

Funkce paměti (pro funkci udržování teploty)

Konvice disponuje funkcí paměti, pokud je současně zapnuta a aktivována funkce udržování teploty. Jestliže v tomto případě konvici sejmete z podstavce a poté ji tam opětovně vrátíte, tak konvice bude pokračovat ve funkci udržování teploty. Pro zrušení paměti musíte ukončit činnost konvice pomocí tlačítka **B1** nebo vypnout funkci udržování teploty pomocí tlačítka **B2**.

Poznámky

- Bez konvice na podstavci elektronické ovládání nereaguje.
- Pokud nastavíte teplotu ohřevu nižší, než je aktuální teplota vody, ozve se akustická signalizace a konvice se vypne.
- Pokud připravujete pokrm pro malé děti (např. na 40 °C), je nutné vodu nejprve převařit na 100 °C.
- Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, odpojte spotřebič od el. sítě a následně ho znovu připojte.
- Doporučení: Pokud konvici nepoužíváte, neumísťujte ji na podstavec připojený k el. síti. V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, odpojte vidlici napájecího přívodu podstavce z elektrické zásuvky.
- Při ohřevu vody musí být víko zavřené, jinak nedojde k vypnutí konvice!
- Při zvětšeném zaklonění konvice směrem dozadu, zejména při maximální náplni, může docházet k vytékání vody z dolní části konvice. Tento jev neovlivňuje bezpečnost ani další funkce a nejedná se o poruchu konvice. V případě zaklonění konvice s vroucí vodou, hrozí nebezpečí opaření. Z tohoto důvodu konvici nezaklánějte.
- Při ohřevu vody se na displeji obrazuje aktuální teplota až do stavu, kdy bude dosažena nastavená teplota. Čidlo teploty je umístěno v dolní části konvice a vzhledem k rozdílným teplotám u dna a u hladiny se zobrazuje teplota s určitou tolerancí.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí konvice! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Plášť varné konvice je vyroben z kvalitního plastu a skla, vnitřek je ze skla a topné dno je z kvalitní nerez oceli, přesto na nich při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody (vodního kamene), zejména v oblasti nad topným tělesem. **V žádném případě se nejedná o korozi nebo jinou vadu materiálu nádoby konvice a není důvodem k reklamaci spotřebiče.**

Čištění konvice

V místech s velmi tvrdou vodou je důležité konvici pravidelně odvápnovat, abyste zachovali dobrý výkon, neboť příliš velké množství usazeného vodního kamene brání konvici v její činnosti. Pro zachování nejlepšího výkonu konvice je jí čas od času odvápněte. Frekvence odvápnování závisí na tvrdosti vody z kohoutku a četnosti používání konvice. Při odvápnování se vyčistí vnitřek konvice.

To můžete provést následujícím způsobem:

Do konvice s usazeninou vodního kamene nasypete cca 50 g kyseliny citrónové. Konvici naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamíchejte. Po rozpuštění doplňte konvici do 3/4 maximálního množství vody. Konvici umístěte na podstavec a zapněte. Před dosažením varu konvici vypněte, roztok nechte asi 10 minut působit a poté ho vylijte. Konvici důkladně vypláchněte čistou vodou. V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat. Čištění konvice provádějte pravidelně!

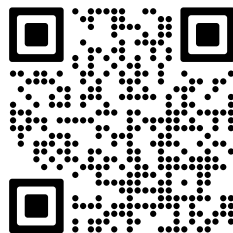
Čištění sítka (A4)

Sítko vyjměte z konvice. Od případných usazenin ho očistěte pod tekoucí vodou pomocí jemného kartáčku. Opačným způsobem vložte sítko zpět.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.hyundai-electronics.cz



V. LEGISLATIVA A EKOLOGIE



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru).



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Spotřebič třídy ochrany	I.
Hmotnost (kg) cca	1,2
Rozměry cca (dxhvx), (mm)	218 x 160 x 253

Příkon ve vypnutém stavu je < 0,50 W

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Uvedené obrázky jsou pouze ilustrační.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH. *Nebezpečí popálení, které může vzniknout dotykem částí. Buďte opatrní při manipulaci se spotřebičem!*



Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Kanvica je určená na ohriatie maximálne **1,7 l** vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
- Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- **VÝSTRAHA:** Neotvárajte veko, pokiaľ voda vriee alebo je horúca.
- Kanvicu, podstavec, jeho kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne). Zároveň zabráňte ich poliatí.

- **UPOZORNENIE – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Spotrebič počas prevádzky produkuje horúcu vodu. Povrch ohrievacieho telesa zostáva po použití horúci.**
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasuvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrymi rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!
- Podstavec je konštruovaný a určený len pre napájanie tohto spotrebiča, preto nie je prípustné používať ho na iný účel. Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, hosty v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami, v poľnohospodárstve)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Kanvička sa nesmie používať bez filtračného sitka.
- Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody! Nikdy do kanvice nevkladajte sáčky s čajom, sypané čaje ani žiadne iné prímеси pre výrobu nápojov!
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**). Neukladajte spotrebič v blízkosti predmetov alebo pod predmety, ktoré sa môžu poškodiť parou, napríklad steny, kuchynské skrinky, príborníky, obrazy, záclony, unikajúca para by ich mohla poškodiť. Nikdy kanvicu neukladajte na platňu variča apod.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí nasýtenom výbušnými alebo horľavými parami.
- Vďaka dvojplášťovej technológii je väčšina vonkajšieho plášťa kanvice izolovaná (okrem hornej sklenenej časti). Vďaka tomu ju môžete uchopiť aj po zovretí vody. Napriek tomu sa počas varenia a po uvarení vody nedotýkajte hornej sklenenej časti ani výlevky a dávajte pozor na unikajúcu paru!
- Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda. Naplňajte ju iba vtedy, keď je mimo podstavca.
- Pred zapnutím kanvice sa uistite, že hladina vody je medzi značkami **MIN** a **MAX**.
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili vriacou vodou alebo parou. Vodu vylievajte pod miernym uhlom.
- Horná časť a vnútro kanvice sú zo skla. Sklo je veľmi krehké, preto dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii počas prevádzky, údržby a skladovania. Vyhnite sa tak prípadnému zraneniu. Nikdy nepoužívajte kanvicu, ak je sklenená časť rozbitá, prasknutá alebo vykazuje známky akéhokoľvek poškodenia či prasklín.
- V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame podstavec odpojiť od elektrickej siete vyťahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.
- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá automaticky preruší prívod elektrickej energie v prípade zlyhania parnej poistky, vyvretia vody alebo zapnutia prázdnej kanvice. Keď sa to stane, spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Nenaplňajte kanvicu studenou vodou za účelom rýchleho ochladenia. Mohlo by to znížiť životnosť vykurovacieho telesa.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte. V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo zafňaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.

- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad popáleniny, obareniny, požiar) v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – kanvica

- A1 – rukoväť
- A2 – veko
- A3 – tlačidlo aretácie veka
- A4 – filtračné sitko
- A5 – vodoznak

C – odnímateľný podstavec

- C1 – stredový konektor
- C2 – napájací prívod

B – dotykový ovládací LED panel

- B1 – tlačidlo ZAP/VYP
- B2 – tlačidlo funkcie KEEP WARM
- B3 – tlačidlo „-“ na zníženie teploty
- B4 – tlačidlo „+“ na zvýšenie teploty
- B5 – tlačidlo ohrevu vody na 90 °C
- B6 – tlačidlo ohrevu vody na 80 °C
- B7 – tlačidlo ohrevu vody na 70 °C
- B8 – tlačidlo ohrevu vody na 40 °C
- B9 – LED displej

* Riadiaca elektronika zabezpečuje automatické vypnutie spotrebiča po dosiahnutí nastavenej teploty alebo varu vody.

III. POKYNY NA OBSLUHU

Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou po max. úroveň, zapnite ju a vodu nechajte povariť. Následne vodu vylejte a postup niekoľkokrát zopakujte (min. päťkrát).

POUŽITIE

Z úložného priestoru podstavca **C** odviňte potrebnú dĺžku napájacieho prívodu **C2**. Podstavec umiestnite na vhodný povrch minimálne 85 cm vysoko, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb a vidlicu napájacieho prívodu zasuňte do elektrickej zásuvky. Uchopte kanvicu **A** za rukoväť **A1**. Veko **A2** otvorte stlačením tlačidla aretácie **A3**. Kanvicu naplňte pitnou vodou. Minimálne a maximálne množstvo vody je vyznačené na vodoznaku vo vnútri kanvice. Veko zatvorte zaklapnutím. Naplnenú kanvicu umiestnite na podstavec (ozve sa zvukový signál, rozsvieti sa podsvietenie všetkých tlačidiel **B1–B8** a na displeji **B9** sa zobrazí teplota vody). Tlačidlom **B1** spustíte ohrev (100 °C). Tlačidlami **B3** a **B4** môžete upraviť požadovanú teplotu v rozsahu 40–100 °C (po krokoch 5 °C). Nastavenú teplotu možno upraviť aj počas prebiehajúceho ohrevu. Tlačidlami **B5**, **B6**, **B7** a **B8** môžete zvoliť ohrev na prednastavenú teplotu, ktorá prislúcha danému tlačidlu. Stlačením tlačidla **B2** môžete aktivovať funkciu udržiavania teploty (KEEP WARM - podsvietenie tlačidla **B2** bude blikať). Činnosť kanvice zastavíte krátkym stlačením tlačidla **B1**. Kanvica sa automaticky vypne po cca 20 sekundách nečinnosti.

- 40 °C = dojčenské mlieko,
- 50 °C = detské kaše,
- 60 °C = horúce nápoje,

- 70 °C = zelené čaje,
- 80 °C = biele čaje,
- 90 °C = čaje oolong, káva, instanté nápoje, polievky,
- 100 °C = čierne, bylinné čaje.

Poznámka

Ak ohrievate vodu na nižšiu teplotu (40-70 °C), pre presnejšie dosiahnutie zvolenej teploty je vhodné mať v kanvici minimálne 0,7 l vody. Pri nižšom množstve môže teplota vody presiahnuť Vami nastavenú teplotu.

Pre ohrev používajte vždy čerstvú pitnú vodu. **Teplota a čas ohrevu závisí na množstve vody a na počiatocnej teplote vody.** Pre správne nastavenie teploty vody sa riadte pokynmi výrobcu uvedenými na obaloch potravín (napr. čaje, kávy, instantné nápoje, polievky, a pod.).

Funkcia udržiavania teploty (KEEP WARM)

Stlačením tlačidla **B2** aktivujete funkciu udržiavania teploty (podsvietenie tlačidla **B2** začne blikať). Po dosiahnutí nastavenej teploty bude kanvica túto teplotu automaticky udržiavať. Táto funkcia bude aktívna po dobu cca 2 hodín. Potom dôjde k automatickému vypnutiu kanvice. Funkciu tiež zrušíte stlačením tlačidla **B2**.

Funkcia pamäte (pre funkciu udržovania teploty)

Kanvica disponuje funkciou pamäte, kým je súčasne zapnutá a aktivovaná funkcia udržovania teploty. Ak v tomto prípade kanvicu odoberiete z podstavca a potom ju tam opätovne vrátite, tak kanvica bude pokračovať vo funkcii udržovania teploty. Na zrušenie pamäte musíte ukončiť činnosť kanvice pomocou tlačidla **B1** alebo vypnúť funkciu udržiavania teploty pomocou tlačidla **B2**.

Poznámky

- Bez kanvice na podstavci elektronické ovládanie nereaguje.
- Ak nastavíte teplotu ohrevu nižšiu, než je aktuálna teplota vody, ozve sa akustická signalizácia a kanvica sa vypne.
- Ak pripravujete pokrm pre malé deti (napr. na 40 °C), je nutné vodu najprv prevariť na 100 °C. Poté vyčkajte až voda vychladne.
- Ak sa na displeji objavia neobvyklé znaky, odpojte spotrebič od el. siete a následne ho znova pripojte.
- Odporúčanie: Ak kanvicu nepoužívate, neumiestňujte ju na podstavec pripojený k el. sieti. V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odpojte vidlicu napájacieho prívodu podstavca z elektrickej zásuvky.
- Pri ohrievaní vody musí byť veko kanvice zatvorené, inak nedôjde k vypnutiu kanvice!
- Pri väčšom naklonení kanvice smerom dozadu, hlavne pri maximálnej náplni, môže dochádzať k vytekaniu vody z dolnej časti kanvice. Tento jav neovplyvňuje bezpečnosť ani ďalšie funkcie kanvice a nejedná sa o poruchu kanvice. V prípade, že kanvicu s horúcou vodou zakloníte, hrozí nebezpečenstvo obarenia. Z tohto dôvodu kanvicu nezakláňajte.
- Pri ohreve vody sa na displeji zobrazuje aktuálna teplota až do stavu, kedy bude dosiahnutá nastavená teplota. Čidlo teploty je umiestnené v dolnej časti kanvice a vzhľadom k rozdielnym teplotám u dna a u hladiny sa zobrazuje teplota s určitou toleranciou.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Kanvicu čistíte vždy až po jej vychladnutí! **Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)**! Plášť varnej kanvice je vyrobený z kvalitného plastu a skla, vnútro je zo skla a ohrievacie dno je z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele. Napriek tomu sa na nich pri bežnom používaní usadzujú nečistoty z vody (vodný kameň), najmä v oblasti nad ohrievacím telesom. **V žiadnom prípade to nie je hrdza alebo iná chyba materiálu nádob kanvice a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.**

Čistenie kanvice

V miestach s veľmi tvrdou vodou je dôležité kanvicu pravidelne odvápnovať, aby ste zachovali dobrý výkon, pretože príliš veľké množstvo usadeného vodného kameňa bráni kanvici v činnosti. Pre zachovanie najlepšieho výkonu kanvice ju čas od času odvápnite. Frekvencia odvápnovania závisí na tvrdosti vody z kohútika a častosti používania kanvice. Pri odvápnovaní sa vyčistí vnútrojšok kanvice.

To môžete urobiť nasledujúcim spôsobom:

Do kanvice s zrazeninou vodného kameňa nasypete cca 50 g kyseliny citrónovej. Kanvicu naplníte zhruba do 1/2 vodou a zamiešajte. Po rozpustení doplňte kanvicu do 3/4 maximálneho množstva vody. Kanvicu umiestnite na podstavec a zapnite. Pred dosiahnutím varu kanvicu vypnite, roztok nechajte asi 10 minút pôsobiť a potom ho vylejte. Kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou. V prípade veľmi silného znečistenia môžete celý postup zopakovať. Čistenie kanvice vykonávajte pravidelne!

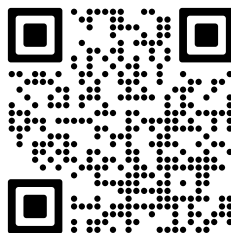
Čistenie sitka (A4)

Sitko vytiahnite z kanvice. Od prípadných usadenín ho očistíte prúdom vody s pomocou jemnej kefy. Opačným spôsobom založte sitko späť.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.hyundai-electronics.sk



V. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériú/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku spotrebiča
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku spotrebiča
Spotrebič ochranej triedy	I.
Hmotnosť (kg)	cca 1,2
Rozmery (D x H x V), (mm)	218 x 160 x 253

Príkion vo vypnutom stave je < 0,50 W

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
<i>Len na použitie v domácnosti. Neponárajte do vody alebo iných tekutín.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postielkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.</i>
	UPOZORNENIE
	UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH. <i>Nebezpečenstvo popálenia, ktoré môže vzniknúť dotykom častí. Dávajte pozor pri manipulácii so spotrebičom!</i>
	<i>Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!</i>

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcje obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem.

Czyszczenie

i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.

Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.

- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czajnika używaj tylko z podstawą przeznaczoną do jego typu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda gotuje się/jest gorąca.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeżeli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli wpadło do wody. W takich przypadkach należy dostarczyć urządzenie do serwisu celem jego sprawdzenia.
- **UWAGI** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.

- Czajnik jest przeznaczony do ogrzewania maksymalnie **1,7 l** wody. Jeżeli poziom wody przekroczy maksymalnie zalecaną ilość, może dojść do przelania gotującej się wody.
- Czajnika, podstawy, przewodu ani wtyczki nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo). Należy również unikać ich zalania.
- **OSTRZEŻENIE** – Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzewać i powodować oparzenia. Urządzenie wytwarza gorącą wodę podczas pracy. Powierzchnia elementu grzewczego pozostaje gorąca po użyciu.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały do niego dostępu.
- Urządzenia w trakcie pracy nie pozostawiaj bez nadzoru i kontroluj go przez cały czas gotowania wody!
- **Nie wkładaj wtyczki do gniazdka mokrymi rękoma i nie wyjmuj jej ciągnąc za kabel!**
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem, w rolnictwie)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- **Czajnika używaj tylko z odpowiednią podstawą.**
- Czajnika nie należy używać bez sitka filtracyjnego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Na urządzenie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Czajnik nie może być używany do ogrzewania innych cieczy niż woda! Nigdy nie należy wrzucać bezpośrednio do czajnika herbaty w torebkach, herbaty sypanej ani żadnych innych składników!
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, Kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony** itd.) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewki, umywalki** itd.).
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu przedmiotów lub pod obiektami, które mogą zostać uszkodzone przez parę np. ściany, szafki kuchenne, kredensy, obrazy, zasłony. Gorąca para może je uszkodzić.
- Nie należy używać w otoczeniu nasyconym oparami wybuchowymi lub łatwopalnymi.
- Urządzenie nie może być używane w miejscach, w których są przechowywane lub używane substancje chemiczne, farby i inne substancje łatwopalne, wybuchowe, lotne i zdrowiu szkodliwe.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że w środku znajduje się woda. Nie należy napełniać czajnika stojącego na podstawie.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że poziom wody jest pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.
- Górna część i wnętrze czajnika są ze szkła. Szkło jest bardzo kruche, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania, konserwacji i przechowywania. Dzięki temu unikniesz ewentualnych obrażeń. Nigdy nie używaj czajnika, jeśli szklana część jest stłuczona, pęknięta lub wykazuje oznaki jakiegokolwiek uszkodzenia bądź pęknięć.
- Unikaj urazów podczas użytkowania (np. **gotującą się wodą lub parą**). Wlej wodę pod lekkim kątem.
- Dzięki technologii podwójnych ścianek większość zewnętrznej obudowy czajnika jest izolowana (z wyjątkiem górnej, szklanej części). Dzięki temu można go dotknąć nawet po zagotowaniu wody. Jednak podczas gotowania i po zagotowaniu nie dotykaj górnej szklanej części ani wylewki i uważaj na wydobywającą się parę!
- Jeżeli czajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się odłączyć podstawę od prądu.

- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który odłącza zasilanie w przypadku awarii czujnika pary, wygotowania wody lub uruchomienia na sucho. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i ostudzić. Nie należy napełniać czajnika zimną wodą celem szybkiego schłodzenia. Może to skrócić żywotność grzałki.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia i jego akcesoriów (np. **przypalenie, poparzenie, pożar** itp.) i nie udziela świadczeń w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – czajnik

- A1 – uchwyt
- A2 – pokrywka
- A3 – przycisk blokowania pokrywy / przełączania funkcji
- A4 – sitko filtracyjne
- A5 – wskaźnik poziomu wody

C – zdejmowana podstawa

- C1 – konektor środkowy
- C2 – kabel zasilający

B – dotykowy panel sterujący LED

- B1 – przycisk WŁ./WYŁ.
- B2 – przycisk funkcji KEEP WARM
- B3 – przycisk „-” do obniżenia temperatury
- B4 – przycisk „+” do podwyższenia temperatury
- B5 – przycisk podgrzewania wody do 90 °C
- B6 – przycisk podgrzewania wody do 80 °C
- B7 – przycisk podgrzewania wody do 70 °C
- B8 – przycisk podgrzewania wody do 40 °C
- B9 – wyświetlacz LED

* Elektronika sterująca zapewnia automatyczne wyłączenie urządzenia po osiągnięciu zadanej temperatury lub podczas wrzenia wody.

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem napełń czajnik czystą wodą do maks. poziomu, włóż i gotuj wodę. Następnie wodę wylej i powtórz czynność kilka razy (przynajmniej pięć razy).

ZASTOSOWANIA

Z podstawy **C** odwiń kabel na potrzebną długość **C2**. Podstawę umieść na odpowiedniej powierzchni, na wysokości co najmniej 85 cm, z dala od dzieci i osób nieuprawnionych a wtyczkę zasuń do gniazdka. Chwyć czajnik **A** za uchwyt **A1**. Pokrywkę **A2** zwolnij naciskając na bezpiecznik blokujący **A3** i otwórz. Czajnik napełnij pitną wodą. Minimalna i maksymalna ilość wody jest zaznaczona na poziomowskazie wewnątrz czajnika. Pokrywkę zamknij.

Napełniony czajnik umieść na podstawę (rozlegnie się sygnał dźwiękowy, podświetlenie wszystkich przycisków **B1–B8** włączy się, a na wyświetlaczu **B9** pojawi się temperatura wody). Przyciskiem **B1** uruchomisz podgrzewanie (100 °C). Przyciskami **B3** i **B4** możesz ustawić żadaną temperaturę w zakresie 40–100 °C (co 5 °C). Ustawioną temperaturę można zmieniać również w trakcie trwającego podgrzewania. Przyciskami **B5**, **B6**, **B7** i **B8** możesz wybrać podgrzewanie do wstępnie ustawionej temperatury przypisanej do danego przycisku. Naciśnięciem przycisku **B2** możesz aktywować funkcję podtrzymywania temperatury (KEEP WARM - podświetlenie przycisku **B2** będzie migać). Pracę czajnika można zatrzymać krótko naciskając przycisk **B1**. Czajnik automatycznie wyłączy się po ok. 20 sekundach bezczynności.

- 40 °C = np. mleko dla niemowląt,
- 50 °C = jedzenie dla dzieci,
- 60 °C = napoje gorące,
- 70 °C = zielona herbata,
- 80 °C = biała herbata,
- 90 °C = herbata ulung, kawa, napoje instant, zupy,
- 100 °C = herbata czarna i ziołowa.

Uwaga

Jeśli podgrzewana jest woda na niższą temperaturę (40-70 °C) to aby osiągnąć dokładniejszą wybraną temperaturę, konieczne jest, aby w czajniku było co najmniej 0,7 litra wody. Przy mniejszych ilościach temperatura wody może przekroczyć zadaną temperaturę.

Do ogrzewania należy używać świeżej wody pitnej. **Temperatura i czas ogrzewania zależy od ilości wody i początkowej temperatury wody.** Celem ustawienia właściwej temperatury wody, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta podanymi na opakowaniach produktów żywnościowych (np. kawa, herbata, napoje instant, zupy, itp.).

Funkcja utrzymywania temperatury (KEEP WARM)

Naciśnięciem przycisku **B2** aktywujesz funkcję podtrzymywania temperatury (podświetlenie przycisku **B2** zacznie migać). Po osiągnięciu ustawionej temperatury czajnik będzie automatycznie utrzymywał tę temperaturę. Ta funkcja będzie aktywna przez czas ok. 2 godzin. Następnie dojdzie do automatycznego wyłączenia czajnika. Funkcję można też wyłączyć naciskając przycisk **B2**.

Funkcja pamięci (dla funkcji utrzymywania temperatury)

Czajnik posiada funkcję pamięci, jeżeli jest jednocześnie włączona i aktywna funkcja utrzymywania temperatury. Jeżeli w tym przypadku czajnik zostanie zdjęty z podstawy i ponownie postawiony z powrotem, czajnik będzie pracować w funkcji utrzymywania temperatury. Aby skasować pamięć, należy zakończyć pracę czajnika przyciskiem **B1** lub wyłączyć funkcję podtrzymywania temperatury przyciskiem **B2**.

Uwaga

- Bez czajnika na podstawie elektroniczne sterowanie nie reaguje.
- Jeśli ustawisz temperaturę podgrzewania niższą niż aktualna temperatura wody, włączy się sygnał dźwiękowy, a czajnik się wyłączy.
- Podczas przygotowania żywności dla małych dzieci (np. 40 °C), konieczne jest najpierw zagotować wodę do temperatury 100 °C.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe znaki, należy odłączyć urządzenie od prądu, a następnie ponownie włączyć.
- Zalecenie: Kiedy czajnik nie będzie używany nie powinien być stawiany na podstawce podłączonej do prądu. Jeżeli planujesz nie używać czajnika przez dłuższy czas odłącz kabel zasilający od gniazdka elektrycznego.
- Poprzez podniesienie czajnika z podstawy zostaną anulowane wszystkie funkcje.
- Jeśli ustawisz temperaturę ogrzewania na niższą, niż jest aktualna temperatura wody, słyhać 2 razy sygnał akustyczny i czajnik jest wyłączony. Jednakże w przypadku ustawiania temperatury niższej niż jest aktualna temperatura, aktywujesz funkcję KEEP WARM, czajnik utrzymuje temperaturę na poziomie wartości zadanej (tj. poczeka, aż temperatura wody spada do tej wartości, a będzie ją utrzymywać).
- Podczas ogrzewania wody na wyświetlaczu jest wyświetlana aktualna temperatura aż do stanu, kiedy zostanie osiągnięta nastawiona temperatura. Czujnik temperatury jest umieszczony w dolnej części czajnika i ze względu na różne temperatury przy dnie i w górnej części temperatura jest wyświetlana z określoną tolerancją.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją odłącz urządzenie od sieci przez wyjęcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego! Czajnik czyścić po wystygnięciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)! Obudowa czajnika elektrycznego wykonana jest z wysokiej jakości plastiku i szkła, wewnątrz ze szkła, a dno grzewcze z wysokiej jakości stali nierdzewnej. Mimo to, podczas codziennego użytkowania osadzają się na nich zanieczyszczenia z wody (kamień kotłowy), szczególnie w okolicy nad elementem grzejnym. **W żadnym przypadku nie chodzi o korozję lub inną wadę materiału naczynia czajnika i nie jest powodem do reklamacji.**

Czyszczenie czajnika

W miejscach z bardzo twardą wodą jest ważne, by czajnik regularnie odwapniać w celu zachowania dobrego działania, ponieważ wielka ilość osadzonego kamienia zabrania czajnikowi w czynności. Aby zachować jak najlepszą działalność czajnika, czas od czasu trzeba go odwapnić. Frekwencja odwapniania zależy na twardości wody z kranu i częstotliwości używania czajnika. Podczas odwapniania zostanie oczyszczone wewnątrz czajnika.

To można przeprowadzić następującym sposobem:

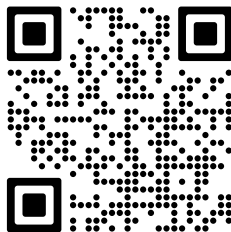
Nasyj około 50 g kwasu cytrynowego do czajnika w którym zgromadził się osad. Napełnij czajnik wodą do połowy i zamieszaj. Po rozpuszczeniu się osadu ponownie napełnij czajnik wodą do ¾ objętości. Włącz czajnik i wyłącz go zanim woda zacznie się gotować. Pozwól, aby roztwór działał przez 10 minut. Po upływie tego czasu wylej wodę i wypłucz czajnik czystą wodą. Ponów wyżej opisany proces jeżeli cały osad nie został usunięty. Pamiętaj, że czajnik należy czyścić regularnie.

Czyszczenie sitka (A4)

Sitko wyjmij z czajnika. Od ewentualnego osadu oczyść go pod bieżącą wodą za pomocą delikatnej szczoteczki. Sitko włóż z powrotem.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.hyundai-electronics.pl

V. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁY ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Klasa izolacyjna	I.
Masa (kg) ok	1,2
Wymiary produktu (mm)	218 x 160 x 253

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi < 0,50 W

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA. Ryzyko poparzenia, które może powstać przez dotknięcie metalowych części. Należy być ostrożnym podczas obsługi urządzenia!



Czajnika i jego podstawy nie zanurzaj w wodzie i innych cieczach (również częściowo)!

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for buying our product. Before putting the appliance into operation, read carefully these instructions for use and store this manual properly together with cash voucher and possibly with the package and the internal contents of the package.

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This product can be used by children at the age of 8 years and older if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- Use the electric kettle with the stand designed for this type only.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The electric kettle is intended for heating the maximum of **1.7 l** of water. If the water level exceeds the maximum recommended amount, hot water may be splashing out.
- **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling or if it is hot.
- **CAUTION:** Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- Never immerse the electric kettle, the stand, its cable or plug in water or other liquids (even partially). Also, prevent them from getting wet.

- **WARNING** – Some parts of this product may become very hot and cause burns. The appliance produces hot water during operation. The surface of the heating element retains residual heat after use.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- This appliance is not intended for outdoor use.
- The kettle may not be used without the filter sieve.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, guests in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast, in agriculture). It is not intended for commercial use!
- Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of water heating!
- Use the electric kettle with the stand designed for this type only and only for its intended purpose.
- Do not place any objects on the appliance.
- The electric kettle cannot be used for heating other liquids than water! Never insert into the kettle tea bags, tea leaves or any other ingredients for the beverage!
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes**, etc.) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins**, etc.).
- Do not place the appliance near objects or under objects which could get damaged by steam, e.g. walls, kitchen cupboards, sideboards, paintings, or curtains. Leaking steam could damage them. Never place the kettle on the cooker, etc.
- Do not use the appliance in an environment saturated with explosive or flammable steams.
- Thanks to the double-wall technology, most of the kettle's outer surface is insulated (except for the upper glass part). This means you can still touch it even after the water has boiled. However, do not touch the upper glass part or the spout during or after boiling, and be careful of escaping steam!
- There must be water in the electric kettle before putting into operation. Do not fill the electric kettle with water if it is on the stand.
- Before switching on the kettle ensure that the water level is between **MIN** and **MAX** marks.
- The upper part and the interior of the kettle are made of glass. Glass is very fragile, so handle it with extra care during operation, maintenance, and storage. This will help you avoid possible injuries. Never use the kettle if the glass part is broken, cracked, or shows any signs of damage or fractures.
- Prevent injuries when handling (e.g. **by hot water, steam**). Pour the water at a slight angle.
- If you are not going to use the electric kettle for longer time, we recommend unplugging the stand from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket.
- The appliance is equipped with the heat safety lock which disconnects power supply if the steam sensor fails, if water boils away or if an empty kettle is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply and let it cool down. Do not fill the kettle with cold water in order to cool it down quickly. It could reduce life of the heating element.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **burning, scalding, fire**) and does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (fig. 1)

A – electric kettle

- A1 – handle
- A2 – lid
- A3 – lid lock button
- A4 – filtration sieve
- A5 – watermark

C – removable stand

- C1 – central connector
- C2 – power cord

B – touch control LED panel

- B1 – ON/OFF button
- B2 – KEEP WARM function button
- B3 – “-” button for decreasing the temperature
- B4 – “+” button for increasing the temperature
- B5 – button for heating water to 90 °C
- B6 – button for heating water to 80 °C
- B7 – button for heating water to 70 °C
- B8 – button for heating water to 40 °C
- B9 – LED display

* The control electronics ensures the appliance turns off automatically after the set temperature or boil of water has been reached.

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before the first use, fill the electric kettle with clean water to the maximum level, turn it on and let the water boil. Then pour out the water and repeat the procedure several times (at least five times).

APPLICATIONS

Unwind the necessary length of the power cord **C2** from the storage space of the stand **C**. Place the stand on a suitable surface, in the height of about 85 cm, out of reach of children and incapacitated persons and plug the fork of the power cord to the electric socket. Hold the kettle **A** on the handle **A1**. Open the lid **A2** by pressing the lock button **A3**. Fill the kettle with drinking water. Minimum and maximum water level is indicated on the water level scale inside the electric kettle. Close the lid by snapping. Put the electric kettle on the stand (an acoustic signal sounds, the backlight of all buttons **B1–B8** turns on, and the water temperature is displayed on display **B9**). Press **B1** to start heating (100 °C). With buttons **B3** and **B4**, you can set the desired temperature in the range of 40–100 °C (in 5 °C steps). The set temperature can also be adjusted during the heating process. With buttons **B5**, **B6**, **B7**, and **B8**, you can select heating to the preset temperature assigned to the respective button. By pressing button **B2**, you can activate the temperature maintenance function (KEEP WARM - the backlight of button **B2** will blink). The heating phase can be interrupted by short pressing **B1**. The kettle will automatically switch off after approximately 20 seconds of inactivity.

- 40 °C = infant formula milk,
- 50 °C = baby foods,

- 60 °C = hot beverages,
- 70 °C = green tea,
- 80 °C = white teas,
- 90 °C = oolong teas, coffee, instant drinks, soups,
- 100 °C = black, herbal teas.

Note

If you are going to heat up water to a low temperature (40-70 °C), it is advisable to have at least 0.7 litre of water in the kettle to reach the preset temperature more accurately. In the case of a lower volume, the actual temperature may exceed the preset temperature.

Always use fresh drinking water for boiling. **The temperature and time heating depends on the amount of water and the initial temperature of water.** For the correct temperature setting, follow the manufacturers' instructions that are described on food packages (e.g. tea, coffee, instant drinks, soaps, etc.).

Temperature maintenance feature (KEEP WARM)

By pressing button **B2**, you activate the KEEP WARM function (the backlight of button **B2** will start flashing). Once the set temperature is reached, the kettle will automatically maintain this temperature. This function will remain active for approx. 2 hours, then the device will be switched off automatically. This function can also be deactivated by pressing **B2**.

Memory (for Keep Warm function)

The electric kettle is equipped with memory function. It can be used if the kettle has been switched on and the Keep Warm function active. If the kettle will be removed from its base in the Keep Warm mode, and then put on it again, it will continue keeping the temperature. To clear the memory, you must stop the kettle's operation using button **B1** or switch off the KEEP WARM function using button **B2**.

Notes

- If the kettle is not on the base plate, the electronic operation system is not active.
- If you set the heating temperature lower than the current water temperature, an acoustic signal will sound and the kettle will switch off.
- If you are preparing food for very young children (e.g. to 40 °C), the water must be heated to a boil (100 °C) first.
- When heating water, the lid must be closed, otherwise the kettle will not turn OFF.
- In bigger tilting of the electric kettle backwards, particularly when it is filled up to maximum, water can flow out from the electric kettle in the bottom part of the kettle. This does not affect safety or other functions and it does not mean any failure of the electric kettle. In the case of tilting the electric kettle with hot water there is a risk of scalding. Therefore do not tilt the electric kettle.
- During heating, current temperature will be displayed until the set temperature value is reached. The temperature sensor is located at the bottom of the kettle, consequently, the temperature will be displayed with a small tolerance, due to temperature difference in the bottom and upper part of the kettle.

IV. MAINTENANCE

Unplug the appliance from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket! Clean the kettle only when it is cooled down! Do not use rough and aggressive detergents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents)! The body of the electric kettle is made of high-quality plastic and glass, the interior is made of glass, and the heating base is made of high-quality stainless steel. Nevertheless, during normal use, water impurities (limescale) accumulate on these parts, especially in the area above the heating element. **It is not rust or another material defect of the kettle container and the appliance is not subject to a complaint for this reason.**

Cleaning the kettle

In the hard water area, it is important to do the decalcification regularly to keep the kettle in good working condition, because too much scale inside may cause the kettle fail to work. For the best performance of your kettle, decalcify the unit from time to time. The frequency depends on the hardness of your tap water and how many times you have used the kettle. Decalcification will clean the interior of the unit.

This may be done in the following manner:

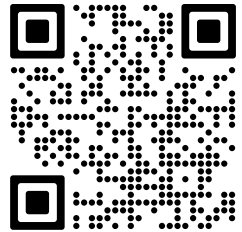
Put about 50 g of citric acid into the kettle with limescale sediment. Fill the kettle half with water and stir. After dissolving, fill it up to $\frac{3}{4}$ of maximum amount of water. Place the kettle on the stand and turn on. Turn off the kettle before reaching boiling point, let the solution work for 10 minutes and then pour it out. Rinse the kettle thoroughly with clean water. In case of very thick sediments, you can repeat the process. Clean the kettle regularly!

Cleaning the sieve (A4)

Take the sieve from the kettle. Clean it from possible sediments in running water using a fine brush. Then put the sieve back in the opposite way.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



V. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	specified on the type label of the appliance
Protection class of the appliance	II.
Weight (kg) approx.	1.2
Size of the product (mm)	218 x 160 x 253

Input in off mode is < 0.50 W

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	WARNING
	WARNING: HOT SURFACE. BURNS CAN OCCUR FROM TOUCHING HOT METAL PARTS. EXERCISE CARE WHEN HANDLING!
	Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt Vevőnk! Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta. Ezen készülék üzembehelyezése előtt kérjük, olvassa el nagyon figyelmesen annak használati utasítását és ezt az útmutatót a pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagoló anyagokkal és azok tartalmával együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem töltötték be a 8. életévüket és azt is csak felügyelet mellett láthatják el. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerüljük a veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése, ellenőrzése céljából.
- A kanna legfeljebb **1,7 l** víz forralására alkalmas. Amennyiben a vízszint meghaladja a maximális megengedett értéket, a forró víz kifröccsenése fenyeget.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne nyissa fel a fedelet akkor, amikor a víz forr, vagy forró.

- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- A vízforralót, a talpát, a kábelét és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem). Ügyeljen arra is, hogy ezek ne legyenek leöntve.
- **FIGYELMEZTETÉS** – A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak. A készülék működés közben forró vizet termel. A fűtőelem felülete használat után is meleg marad.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A tápkábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban, mezőgazdaságban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és bekapcsolt állapotában folyamatosan ellenőrizze.
- A vízforralót nem szabad használni szűrő nélkül.
- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- A készüléket tilos a szabadban használni! Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyat!
- A kanna kizárólag víz forralására alkalmas, más folyadékok melegítése tilos. A forralóba ne tegyen filteres, vagy ömlesztett teát, sem egyéb ital adalékot, hozzávalót!
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök** stb.) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál** stb.) megfelelő távolságban használja.
- Ne tegye a készüléket olyan tárgyak közelébe, vagy alá, amelyek gőz hatására megsérülhetnek, például a falak, konyhai szekrények, képek, függönyök közelébe!
- Ne használja a készüléket robbanás veszélyes helyeken!
- Bekapcsolás előtt a kannát mindig töltsen meg vízzel. Tilos a talpra helyezett kanna vízzel való feltöltése.
- A készüléket tilos olyan helyeken használni, ahol kémiai szereket, festéket, vagy más égő, robbanó, illó és egészséget károsító anyagokat használnak, vagy tárolnak!
- A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a vízszint a **MIN** és **MAX** érték között legyen!
- A vízforraló felső része és belseje üvegből készült. Az üveg nagyon törékeny, ezért fokozott óvatossággal kezelje használat, karbantartás és tárolás közben. Így elkerülheti az esetleges sérüléseket. Soha ne használja a vízforralót, ha az üvegrész eltört, megrepedt, vagy bármilyen sérülés, illetve repedés jeleit mutatja.
- A dupla falú technológiának köszönhetően a vízforraló külső burkolatának nagy része szigetelt (a felső üvegrész kivételével). Így a víz felforrása után is megérintheti. Azonban a forralás közben és után ne érintse meg a felső üvegrészt és a kiöntőt, és ügyeljen a kiáramló gőzre!
- A készülék használata során mindig ügyeljen arra, hogy senki ne sérüljön meg (pl. **forró vízzel, vagy vízgőzzel**). Enyhén ferdén öntse a vizet.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a talp csatlakozó kábelének villásdugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.
- A készülék hőbiztosítóval védett, ami lekapcsolja az elektromos áram hozzávezetését akkor, ha a gőzbiztosító nem kapcsolta ki a készüléket, ha kiforr a teljes vízmennyiség, vagy ha üres vízforraló kerül bekapcsolásra. Ha ez bekövetkezik, akkor válassza le a készüléket az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Gyors lehűtés céljából ne töltsen meg a kannát hideg vízzel. Csökkentheti ezzel a fűtőtest élettartamát.

- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromgálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A készüléket csak arra a célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A gyártó nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. égési sérülés, leforrázás, tűz), és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – kanna

- A1 – fogantyú
- A2 – fedél
- A3 – fedélrögzítő nyomógomb funkciók beállításához
- A4 – szűrő
- A5 – vízszintjelző

C – levehető talp

- C1 – központi konnektor
- C2 – csatlakozókábel

B – érintésvezérlésű LED panel

- B1 – BE/KI gomb
- B2 – KEEP WARM funkció gomb
- B3 – "-" gomb a hőmérséklet csökkentéséhez
- B4 – "+" gomb a hőmérséklet növeléséhez
- B5 – víz melegítése 90 °C-ra gomb
- B6 – víz melegítése 80 °C-ra gomb
- B7 – víz melegítése 70 °C-ra gomb
- B8 – víz melegítése 40 °C-ra gomb
- B9 – LED kijelző

* A vezérlő elektronika a készüléket automatikusan kikapcsolja ha a víz felforr vagy eléri a beállított hőmérsékletet.

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Az első használatbavétel előtt töltsen meg a kannát tiszta vízzel a maximális vízszintig, kapcsolja be és forralja fel a vizet. Ezt követően öntse ki a vizet és az eljárást néhányszor ismételje meg (legalább ötször).

ALKALMAZÁSOK

A **C** jelű talpzat tárolórészből csévélje le a szükséges hosszúságú **C2** jelű csatlakozó vezetékét. Helyezze a talpzatot megfelelő felületre min. 85 cm magasságban, gyermekek és nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre és a csatlakozó vezeték villásdugóját dugja bele az el. dugaszolóaljzatba.

Fogja meg az **A** kanna **A1** jelű fogantyúját. Az **A2** jelű fedél az **A3** jelű nyitógomb benyomásával nyílik ki. Töltse meg a kannát ivóvízzel. A minimális és maximális vízmennyiség a vízforraló belsejében fel van tüntetve. A fedelet annak bekattintásával zárja be. A megtöltött vízforralót helyezze annak talapzatára egy hangjelzés elhangzik (hangjelzés hallatszik, a **B1–B8** gombok háttérvilágítása felgyullad, és a **B9** kijelzőn megjelenik a víz hőmérséklete). A **B1** gombbal elindíthatja a felforralást (100 °C). A **B3** és **B4** gombokkal beállíthatja a kívánt hőmérsékletet 40–100 °C tartományban (5 °C-os lépésekben). A beállított hőmérséklet a felforralás közben is módosítható. A **B5**, **B6**, **B7** és **B8** gombokkal előre beállított hőmérsékletet választhat, amely az adott gombhoz tartozik. A **B2** gomb megnyomásával aktiválhatja a hőmérséklet-megtartás funkciót (KEEP WARM - a **B2** gomb háttérvilágítása villogni fog). A vízforraló leállításához nyomja meg röviden az **A1** gombot. A vízforraló körülbelül 20 másodperc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

- 40 °C = gyermek tápszer,
- 50 °C = bébi étel,
- 60 °C = forró italok,
- 70 °C = zöld teák,
- 80 °C = fehér teák,
- 90 °C = oolong teák, kávé, instant italok, levesek,
- 100 °C = fekete, gyógynövényes teák.

Megjegyzés

Ha alacsonyabb hőmérsékletre melegíti a vizet (40-70 °C), a pontosabb eredményhez fontos, hogy a vízforralóban minimum 0,7 l víz legyen. Kevesebb mennyiségű víz esetén a hőmérséklet magasabb lehet.

A melegítési hőmérséklet és a melegítés ideje a víz mennyiségétől és kezdeti hőmérsékletétől függ. A víz hőmérséklet helyes beállításakor tartsa be az élelmiszerek csomagolásán található gyártói utasításokat (pl. teák, kávék, instant italok, levesek, stb. előkészítésénél).

Hőmérséklet tartás funkció (KEEP WARM)

A **B2** gomb megnyomásával aktiválja a hőmérséklet-megtartás funkciót (a **B2** gomb háttérvilágítása villogni kezd). A beállított hőmérséklet elérése után a vízforraló automatikusan fenntartja azt. Ez a funkció körülbelül 2 órán keresztül aktív lesz. Ezután a vízforraló automatikusan kikapcsol. Az **B2** gomb megnyomásával is törölheti a funkciót.

Memória funkció (a hőmérséklet megtartási funkcióhoz)

A vízforraló memóriafunkcióval rendelkezik, ha a hőmérséklet-megtartó funkciót egyszerre kapcsolja be és aktiválja. Ebben az esetben, ha kiveszi a vízforralót az alapzatról, majd visszateszi, a vízforraló továbbra is fenntartja a hőmérsékletet. A memória törléséhez le kell állítani a vízforraló működését a **B1** gombbal, vagy ki kell kapcsolni a hőmérséklet-megtartás funkciót a **B2** gombbal.

Megjegyzés

- A vízforráló nélkül az alapzaton az elektronikus vezérlés nem reagál.
- Ha az aktuális vízhőmérsékletnél alacsonyabb fűtési hőmérsékletet állít be, hangjelzés hallatszik, és a vízforráló kikapcsol.
- Ha kisgyerekek számára készít ételt (pl. 40 °C), szükséges lesz a vizet először 100 °C-ra felforralni.
- Ha a kijelzőn szokatlan jelek jelennek meg, akkor a hálózati vezetékot húzza ki az aljzatból, majd rövid idő múlva ismét dugja be.
- Javaslat: Ha nem használja a vízforrálót, ne hagyja azt az elektromos hálózathoz csatlakoztatott bázison! Abban az esetben, ha nem fogja a vízforrálót hosszabb ideig használni, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz!
- A víz melegítésekor a fedélnek zárva kell lennie, különben nem működik a gőzbiztosító!
- A kanna hátradöntésekor, különösen annak telt állapotában, a kanna alatti részre víz folyhat ki. Ez a jelenség nem veszélyezteti annak biztonságát, sem további funkcióját és ez nem jelenti a kanna üzemzavarát. Ha a megdöntés annak forró vízzel telt állapotában történik, akkor leforrázás veszélye fenyeget. Emiatt kerülje a kanna megdöntését.
- Vízmelegítéskor a kijelző az aktuális hőmérsékletet mutatja addig, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet. A hőmérséklet-érzékelő a vízforráló alján található, és az alján és a vízszinten lévő eltérő hőmérséklet miatt a hőmérséklet bizonyos tűréssel jelenik meg.

IV. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a fogyasztót, a villásdugó csatlakozóaljzatból való kihúzásával áramtalanítsa, majd a tisztítás előtt hagyja kihűlni! Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószereket (pl. éles tárgyakat, kaparót, hígítókat vagy egyéb oldószereket)! A vízforráló burkolata kiváló minőségű műanyagból és üvegből készült, a belseje üveg, a fűtőtalp pedig kiváló minőségű rozsdamentes acélból. Ennek ellenére a mindennapi használat során vízszennyeződések (vízkő) rakódnak le rajtuk, különösen a fűtőelem feletti részen. **Ez semmi esetre sem jelenti a kanna rozsdásodását vagy más jellegű anyaghibáját.**

A vízforráló tisztítása

Ahol kemény a víz, rendszeresen vízkő mentesítse a készüléket, hogy ezzel is óvja az állagát! A készülék a benne összegyűlt túl sok vízkőtől meghibásodhat. A tartósan jó teljesítmény érdekében rendszeresen vízkőmentesítse a vízforrálót! A vízkőoldás gyakorisága a csapvíz keménységétől függ, és attól, hogy milyen gyakran használja a készüléket. Vízkőmentesítés során kitisztítható a készülék belseje.

Amit a következő módon tehet meg:

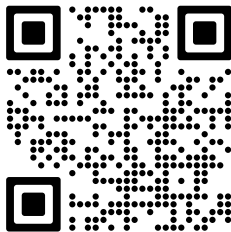
Öntsön bele a vízforrálóba körülbelül 50 g citromsavat. Töltse félig vízzel és keverje össze. Mikor feloldódik, öntsön hozzá körülbelül ¼-ig vizet. Kapcsolja be a vízforrálót. Felforrás előtt kapcsolja ki a vízforrálót és hagyja az oldatot körülbelül 10 percig dolgozni, majd öntse ki. Öblítse ki a vízforrálót alaposan tiszta vízzel. Nagy szennyeződés esetén ismétlje meg az egész folyamatot. Tisztítsa a vízforrálót rendszeresen!

A vízköszűrő tisztítása (A4)

Vegye ki a kannából a szűrőt. Az esetleges üledékektől folyó víz alatt, finom kefével tisztítsa meg. A szűrő visszahelyezését fordított sorrendben végezze.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
A készülék érintésvédelmi osztálya	I.
Tömeg cca (kg)	1,2
Termék méretei (mm)	218 x 160 x 253

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban < 0,50 W

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMTUTÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET. *A fémes részek megérintése, illetve való érintkezés veszélyt jelenthet az egészségére! Legyen óvatos a készülék használata közben!*



Tilos a kannát és a talpat vízbe, vagy más folyadékba meríteni (részben is)!

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und geben Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom 220/230 Volt an.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der dafür vorgesehenen Basisstation.
- **WARNUNG:** Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn Wasser gekocht wird oder es noch sehr heiß ist.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals: -wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Netzstecker hat; -wenn es nicht richtig funktioniert; -wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist; -wenn es ins Wasser gefallen ist.
- In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Der Wasserkocher ist für eine Erwärmung von maximal 1,7 l Wasser bestimmt. Wenn der Wasserpegel die maximal empfohlene Menge übersteigt, kann es zum Herausspritzen von kochendem Wasser kommen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie generell, dass die genannten Teile mit Wasser in Berührung kommen.

- **WARNUNG** – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Das Gerät erzeugt während des Betriebs heißes Wasser und heißen Dampf unter Druck. Die Oberfläche des Heizelements bleibt nach dem Gebrauch heiß.
- Vermeiden Sie einen Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
- Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn nicht an der Anschlussleitung heraus!
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen und auch in der Landwirtschaft)! Es ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Wassererwärmung!
- Die Basisstation ist nur für den Anschluss dieses Wasserkochers konstruiert und bestimmt, deshalb darf sie nicht für einen anderen Zweck verwendet werden. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Außenbereich.
- Legen Sie auf dem Wasserkocher keine Gegenstände ab.
- Der Kocher sollte nicht ohne Kalkfilter verwendet werden!
- Der Wasserkocher darf nicht zur Erwärmung von anderen Flüssigkeiten als Wasser verwendet werden! Legen Sie niemals Teebeutel, losen Tee und auch keine anderen Mischungen für die Zubereitung von Getränken in den Behälter!
- Verwenden Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo er nicht umkippen kann und in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. **Öfen, Herden, Kochplatten, Backöfen, Grills**), brennbaren Gegenständen (z.B. **Vorhängen, Gardinen** usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. **Spülen, Waschbecken** usw.).
- Stellen Sie den Wasserkocher nicht in der Nähe von Gegenständen oder unter Gegenständen ab, die durch Dampf beschädigt werden können z.B. Wände, Küchenschränke, Geschirrschränke, Bilder, Gardinen...
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht in einer explosiven oder mit brennbaren Dämpfen gesättigten Umgebung. Der Wasserkocher darf nicht in Räumlichkeiten verwendet werden, in denen Chemikalien, Farben und weitere brennbare, explosive, flüchtige oder gesundheitsschädliche Stoffe verwendet oder gelagert werden.
- Vor der Inbetriebnahme muss sich im Kocher Wasser befinden. Füllen Sie den Wasserkocher nicht mit Wasser, wenn er auf der Basisstation steht.
- Berühren Sie während des Betriebes weder das Gehäuse, noch den Deckel - Verbrennungsgefahr. Gießen Sie das Wasser in einem leichten Winkel ein.
- Dank der Doppelwand-Technologie ist der größte Teil des äußeren Gehäuses des Wasserkochers isoliert (außer dem oberen Glasteil). Dadurch können Sie ihn auch nach dem Aufkochen des Wassers berühren. Berühren Sie jedoch während und nach dem Kochen nicht den oberen Glasteil oder den Ausguss und achten Sie auf austretenden Dampf!
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Kochers, dass sich der Wasserpegel zwischen den Marken **MIN** und **MAX** befindet.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Betrieb ohne Wasser abschaltet. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder mit kaltem Wasser füllen. Es könnte sonst die Lebensdauer des Gerätes verringern.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Betrieb ohne Wasser abschaltet. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder mit kaltem Wasser füllen. Es könnte sonst die Lebensdauer des Heizkörpers verringern.
- Im Fall, dass Sie den Wasserkocher eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Basisstation vom elektrischen Netz zu trennen.

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung. Legen Sie die Anschlussleitung nicht auf heißen Flächen ab, lassen Sie sie nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Durch Hängenbleiben oder Ziehen an der Anschlussleitung z.B. durch Kinder kann es zum Umkippen bzw. Herabziehen des Geräts und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände oder offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Verwenden Sie diesen Wasserkocher einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den er laut Gebrauchsanleitung bestimmt ist.
- Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden (z.B. Verbrennungen, Verbrühungen, Feuer).

II. BESCHREIBUNG DES WASSERKOCHERS (Abb. 1)

A – Wasserkocher

- A1 – Griff
- A2 – Deckel
- A3 – Deckelöffner
- A4 – Kalkfilter
- A5 – Wasserstandsanzeige

B – LED-Touch-Bedienfeld

- B1 – EIN/AUS-Taste
- B2 – Taste für die Funktion KEEP WARM
- B3 – Taste „-“ zum Verringern der Temperatur
- B4 – Taste „+“ zum Erhöhen der Temperatur
- B5 – Taste zum Erhitzen des Wassers auf 90 °C
- B6 – Taste zum Erhitzen des Wassers auf 80 °C
- B7 – Taste zum Erhitzen des Wassers auf 70 °C
- B8 – Taste zum Erhitzen des Wassers auf 40 °C
- B9 – LED-Display

C – Basisstation

- C1 – Zentraler Anschluss
- C2 – Anschlussleitung

* Die Steuerelektronik sorgt für ein automatisches Ausschalten des Wasserkochers nach Erreichen der eingestellten Temperatur oder des Siedepunkts.

III. INBETRIEBNAHME

Bevor Sie den Wasserkocher in Betrieb nehmen, entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

GEBRAUCH

Aus dem Kabelfach der Basisstation **C** wickeln Sie die benötigte Länge der Anschlussleitung ab **C2**. Platzieren Sie die Basisstation auf eine geeignete ebene Oberfläche außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen und stecken Sie den Stecker in eine elektrische Steckdose. Nehmen Sie den Wasserkocher **A** am Griff **A1** und öffnen Sie den Deckel **A2** durch Drücken des Deckelöffners **A3**.

Füllen Sie den Wasserkocher mit Trinkwasser. Die minimale und maximale Wassermenge wird an der Wasserstandanzeige auf der Innenwand des Wasserkochers angezeigt. Schließen Sie dann den Deckel. Stellen Sie den gefüllten Kocher auf die Basisstation (ein akustisches Signal ertönt, die Hintergrundbeleuchtung aller Tasten **B1–B8** schaltet sich ein und auf dem Display **B9** erscheint die Wassertemperatur). Mit der Taste **B1** starten Sie den Heizvorgang (100 °C). Mit den Tasten **B3** und **B4** können Sie die gewünschte Temperatur im Bereich von 40–100 °C einstellen (in 5-°C-Schritten). Die eingestellte Temperatur kann auch während des laufenden Heizvorgangs angepasst werden. Mit den Tasten **B5**, **B6**, **B7** und **B8** können Sie eine vorgegebene Temperatur wählen, die der jeweiligen Taste zugeordnet ist. Durch Drücken der Taste **B2** können Sie die Funktion zur Temperaturhaltung (KEEP WARM - die Hintergrundbeleuchtung der Taste **B2** wird blinken.) aktivieren. Durch kurzes Drücken der Taste **B1** die Erhitzungsfunktion einstellen. Der Wasserkocher schaltet sich nach ca. 20 Sekunden Inaktivität automatisch ab.

- 40 °C = z.B. Säuglingsmilch,
- 50 °C = Babybrei,
- 60 °C = heiÙe Getrånke,
- 70 °C = grüner Tee,
- 80 °C = weißer Tee,
- 90 °C = Kaffee, Instantgetrånke, Suppen,
- 100 °C = Schwarztee, Kräutertee

Anmerkung

Wenn Sie das Wasser auf eine niedrigere Temperatur erwärmen (40-70 °C), müssen sich für ein präzises Erreichen der gewählten Temperatur mindestens 0,7 l Wasser im Wasserkocher befinden. Bei einer geringeren Menge kann die Wassertemperatur die von Ihnen eingestellte Temperatur übersteigen.

Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser zum Erwärmen. **Die Temperatur und die Zeit des Erwärmens hängen von der Wassermenge und der Anfangstemperatur des Wassers ab.** Für ein korrektes Einstellen der Wassertemperatur richten Sie sich nach den Anweisungen der Hersteller, wie sie auf der Lebensmittelverpackung (z.B. Tee, Kaffee, Instantgetrånke, Suppen, usw.) aufgeführt sind.

KEEP WARM (Warmhaltefunktion)

Durch Drücken der Taste **B2** aktivieren Sie die Temperaturhaltefunktion (die Hintergrundbeleuchtung der Taste **B2** beginnt zu blinken). Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, hält der Wasserkocher diese automatisch. Diese Funktion wird ca. 2 Stunden lang aktiv bleiben. Danach wird der Wasserkocher automatisch ausgeschaltet. Diese Funktion kann man auf durch Drücken der Taste **B2** deaktivieren.

Speicherfunktion (für die Warmhaltefunktion)

Der Wasserkocher verfügt über die Speicherfunktion, die nach Einschaltung des Gerätes und Aktivierung der Warmhaltefunktion aktiv ist. Wenn in diesem Zustand der Wasserkocher von dem Unterteil entfernt, und dann wieder darauf gestellt wird, wird das Wasser im Wasserkocher warm gehalten. Zum Löschen des Speichers müssen Sie den Betrieb des Wasserkochers mit der Taste **B1** beenden oder die Temperaturhaltefunktion mit der Taste **B2** ausschalten.

Anmerkung

- Wenn die Kanne nicht auf dem Sockel steht, ist die elektronische Steuerung deaktiviert.
- Wenn Sie die Heiztemperatur niedriger einstellen als die aktuelle Wassertemperatur, ertönt ein akustisches Signal und der Wasserkocher schaltet sich aus.
- Falls Sie eine Speise für Kleinkinder zubereiten (z. B. 40 °C), muss das Wasser zunächst auf 100 °C erhitzt werden.
- Falls auf dem Display ungewöhnliche Zeichen auftauchen, trennen Sie das Gerät vom elektrischen Netz und schließen Sie dieses erneut an.
- Bei der Wassererwärmung muss der Deckel geschlossen sein, sonst kommt es nicht zur Ausschaltung des Wasserkochers!
- Bei einem größeren Kippen des Wasserkochers nach hinten, vor allem bei maximalem Füllstand, kann es zum Wasseraustritt vom unteren Teil des Wasserkochers kommen. Dadurch wird die Sicherheit sowie andere Funktionen nicht beeinträchtigt, es handelt sich nicht um eine Störung des Gerätes. Im Falle des Kippens des Wasserkochers mit kochendem Wasser besteht Verbrühungsrisiko. Aus diesem Grund ist der Wasserkocher nicht zu kippen.
- Während der Erhitzungsphase wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt, bis die voreingestellte Temperatur erreicht ist. Der Temperatursensor befindet sich unten in der Kanne, und infolge des Temperaturunterschiedes im unteren und oberen Teil der Kanne wird die Temperatur mit einer gewissen Toleranz angezeigt.

IV. WARTUNG

Trennen Sie vor jeder Wartung den Wasserkocher vom elektrischen Netz! Führen Sie eine Reinigung erst nach Abkühlung und vollständiger Entleerung des Wasserkochers durch! Das Gehäuse des Wasserkochers besteht aus hochwertigem Kunststoff und Glas, das Innere ist aus Glas und der Heizboden aus hochwertigem Edelstahl. Dennoch lagern sich bei normalem Gebrauch Verunreinigungen aus dem Wasser (Kalkablagerungen) darauf ab, insbesondere im Bereich über dem Heizelement. **In keinem Fall handelt es sich um Korrosion oder einem anderen Materialmangel des Wasserkochers und es ist kein Grund zur Reklamation des Gerätes.**

Reinigung des Wasserkochers

In Gebieten mit sehr hartem Wasser ist es wichtig, den Wasserkocher regelmäßig zu entkalken, um eine gute Leistung zu gewährleisten, da eine zu große Menge abgelagerter Kalk die Funktion des Wasserkochers beeinträchtigt. Um die beste Leistung des Wasserkochers zu erhalten, sollten Sie ihn von Zeit zu Zeit entkalken. Die Häufigkeit des Entkalkens hängt von der Härte des Leitungswassers und der Häufigkeit der Nutzung des Wasserkochers ab. Beim Entkalken wird das Innere des Wasserkochers gereinigt.

So können Sie dabei vorgehen:

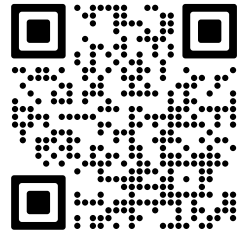
Geben Sie etwa 50 g Zitronensäure in den Wasserkocher mit Kalkablagerungen. Füllen Sie den Wasserkocher etwa zur Hälfte mit Wasser und rühren Sie um. Nachdem sich die Zitronensäure aufgelöst hat, füllen Sie den Wasserkocher bis zu 3/4 der maximalen Wassermenge auf. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis und schalten Sie ihn ein. Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor das Wasser kocht, und lassen Sie die Lösung etwa 10 Minuten einwirken. Danach gießen Sie die Lösung aus. Spülen Sie den Wasserkocher gründlich mit klarem Wasser aus. Bei sehr starker Verschmutzung können Sie den gesamten Vorgang wiederholen. Reinigen Sie den Wasserkocher regelmäßig!

Reinigung des Siebes (A4)

Nehmen Sie das Sieb aus dem Wasserkocher heraus. Reinigen Sie es unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste von eventuellen Ablagerungen. Setzen Sie das Sieb anschließend in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Wartungsarbeiten mit umfangreichem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

**V. UMWELTSCHUTZ**

WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W) angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gerät der Schutzklasse I.
Gewicht (kg) ca. 1,2
Abmessungen (ca. Länge x Tiefe x Höhe) (mm) 218 x 160 x 253

Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet < 0,50 W.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr: Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Vorsicht: Heiße Oberfläche



Lesen Sie die Bedienungsanleitung

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižikova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea.
Výrobce / Producer: ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION